

## OBČINA CERKNICA

608.

Na podlagi 1., 2., 1. a in 2. a člena temeljnega zakona o občinskih dokladi in o posebnem krajevnem prispevku (Uradni list FLRJ, številka 19-194/55, 19-241/57, 55-710/57, 52-892/58 in 52-853/59) je Občinski ljudski odbor Cerknica na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev 8. maja 1963 sprejel

### ODLOK

o spremembah in dopolnitvah odloka o občinskih dokladi na dohodke od kmetijstva, obrti, samostojnih poklicev in premoženju za leto 1963 (Glasnik, uradni vestnik okraja Ljubljana, št. 27-259/63).

#### 1. člen

6. člen se spremeni in se glasi:

1. Zavezancem dohodnine, ki se bavijo z uslužnostno obrtjo in z gostinskimi uslugami, se odmeri in plača občinska doklada po naslednjih davčnih stopnjah:

nad	do	Stopnja
	100.000	— %
100.000—150.000		2 %
150.000—200.000		2,5 %
200.000—250.000		3 %
250.000—300.000		3,5 %
300.000—400.000		4 %
nad 400.000		5 %

2. Davčnim zavezancem, ki se bavijo s proizvodno obrtjo in dohodkom od premoženja se odmeri in plača po naslednjih davčnih lestvicah:

nad	do	Stopnja
	100.000	2 %
100.000—150.000		3 %
150.000—200.000		4 %
200.000—250.000		5 %
250.000—300.000		6 %
300.000—400.000		7 %
400.000—500.000		8 %
500.000—600.000		9 %
nad 600.000		10 %

#### 2. člen

Ta odlok velja od dneva objave v Glasniku, uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporablja pa se od 1. januarja 1963.

Številka: 4/1-422-68/63

Datum: 8. maja 1963

Predsednik ObLO  
Frane Kavčič l. r.

## OBČINA ČRNOMELJ

609.

Pri primerjanju z izvirnikom se je ugotovilo, da je v besedilu odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o občinskem prometnem

davku od prometa na drobno v občini Črnomelj, objavljenem v Uradnem vestniku okraja Novo mesto, št. 20-428/62, zašla spodaj navedena napaka, zato se daje

### POPRAVEK

odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o občinskem prometnem davku od prometa na drobno v občini Črnomelj

V 1. členu pod točko b) je treba za besedo: »vozil« dodati pomotoma izpuščene besede »in nadomestnih delov«.

Št. 421-7/63

Datum: 20. 7. 1963

Iz občinske skupščine Črnomelj

## OBČINA JESENICE

610.

Na podlagi 2. točke 50. člena zakona o občinskih ljudskih odborih (Ur. l. LRS, št. 19-88/52), 3. člena uredbe o cenah za komunalne proizvode in storitve, ki jih uporablja gospodarske organizacije, državni organi in zavodi (Ur. list FLRJ, št. 16-301/53) ter 3., 4. in 8. člena temeljnega zakona o prekrških (Ur. list FLRJ, št. 2-22/59), je Občinski ljudski odbor Jesenice na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 15. maja 1963 sprejel

### ODLOK

o upravi, uporabi in vzdrževanju kanalizacije v občini Jesenice.

#### I. Splošne določbe

##### 1. člen

Kanalizacijsko omrežje in pripadajoči objekti ter naprave do lastnikovega priključka na glavno kanalizacijo v občini Jesenice (v nadaljnjem besedilu: javna kanalizacija) so splošno družbeno premoženje v upravi Komunalnega podjetja Jesenice.

Komunalno podjetje Jesenice je dolžno skrbeti za nemoteno delovanje javne kanalizacije in mora vsako poškodbo takoj popraviti. Vzroke poškodb na javni kanalizaciji, za katere se sklepa, da so nastale po krivdi koristnikov, oziroma po tretji osebi, ugotovi strokovna komisija, ki jo imenuje oddelek za gradbene in komunalne zadeve ObLO Jesenice. Take okvare se popravijo na stroške povzročitelja okvare. Povzročitelji poškodb so dolžni povrniti stroške popravila javne kanalizacije in vso nastalo škodo in so razen tega odgovorni tudi upravno-kazensko po tem odloku. Prav tako je odgovoren tudi, kdor pokvari spojni kanal ali hišno kanalizacijsko napravo.

##### 2. člen

Spojni kanali in hišne kanalizacijske naprave so last lastnikov stavb oziroma stavbnih parcel. Glede načina gradnje in vzdrževanja

teh kanalizacijskih naprav veljajo določbe tega odloka.

##### 3. člen

Koristnik javne kanalizacije je vsaka fizična ali pravna oseba, ki ima svojo stavbo ali stavbno parcelo, spojeno posredno ali neposredno z javno kanalizacijo.

##### 4. člen

Vsako stavbo ali stavbno parcelo na območju javne kanalizacije mora lastnik ali organ upravljanja priključiti na javno kanalizacijo, čim je ta položena, najkasneje pa v roku šestih mesecev od dneva, ko je dana možnost za priključek spojnega kanala.

Praviloma izvedba greznic ni dopustna tam, kjer že obstaja kanalizacijsko omrežje.

Ce lastniki ali organi upravljanja ne napeljejo spojnega kanala v predpisanem roku, se jim to naloži z odločbo oddelka za gradbene in komunalne zadeve ObLO Jesenice, ki lahko lastnika stavbe ali stavbne parcele, oziroma organa upravljanja oprosti dolžnosti napeljave spojnega kanala in priključitve na javno kanalizacijo, če je to povezano z nesorazmerno visokimi stroški in če tega ne zahtevajo higiensko-sanitarni predpisi.

##### 5. člen

Lastniki in upravljalci stavb, ki imajo stavbe priključene na javno kanalizacijo, ne morejo prepovedati ali onemogočiti uporabo kanalizacije uživalcem stanovanj.

##### 6. člen

Določbe tega odloka, ki veljajo za lastnike stavb, veljajo tudi za organe upravljanja v stavbah, v katerih so ti organi.

#### II. Javni kanali in objekti

##### 7. člen

Javni kanali so vsi cevovodi, ki omogočajo odvajanje fekalij, odplak in meteornih voda iz določenega zazidalnega območja, posameznih ulic, naselij in stavb od spojnih kanalov, s katerimi so priključeni na javno kanalizacijo.

Javne kanale v novih in obstoječih naseljih, kakor tudi razširitev obstoječih kanalov, določijo svet za gradbene in komunalne zadeve pri ObLO Jesenice na predlog Komunalnega podjetja Jesenice in prizadetih občanov.

Javni kanali, spojni vodi in kanalizacijske čistilne naprave tvorijo kanalizacijsko omrežje določenega naselja.

##### 8. člen

Javni kanali se lahko podaljšajo do novih objektov in zgradi nova kanalizacija v naseljih samo v soglasju Sveta za gradbene zadeve. Soglasje sveta je potrebno tudi za večja dela na investicijskem vzdrževanju in rekonstrukciji javne kanalizacije.

##### 9. člen

Z gradbenim dovoljenjem oddelka za gradbene in komunalne za-

deve in soglasjem iz 8. člena tega odloka lahko zgradi komunalno podjetje Jesenice na stroške naročnika kanal do stavb in zemljišč, ki še niso spojena z javno kanalizacijo. Javni kanal, ki poteka po družbenem ali privatnem zemljišču, je splošno družbeno premoženje, čeprav ga je plačal naročnik.

#### III. Spojni kanali, kanalizacijski priključki in hišne napeljave

##### 10. člen

Fekalije, odplake in meteorske vode se odvajajo v javno kanalizacijo s spojnimi kanali.

Spojni kanal je del kanalizacije od javne kanalizacije do stavbe ali gradbene parcele.

Spojni kanali so priključeni na javno kanalizacijo s kanalizacijskimi priključki.

Hišne kanalizacijske napeljave so priključene na enega ali več spojnih kanalov.

Praviloma ima vsaka stavba ali gradbena parcela po en spojni kanal, izjemoma pa tudi več, če to zahtevajo prilike. Če je smotno, da je en spojni kanal za več stavb gradbenih parcel, potem se zgradi skupen spojni kanal.

##### 11. člen

Za priključitev ali za razširitev že obstoječega spojnega kanala si mora pridobiti investitor soglasje Komunalnega podjetja Jesenice in gradbeno dovoljenje oddelka za gradbene in komunalne zadeve pri ObLO Jesenice.

##### 12. člen

Gradnjo spojnih kanalov smejo izvrševati podjetja za nizke gradnje in strokovno usposobljene osebe, ki imajo potrebno obrtno dovoljenje.

Priključek na javno kanalizacijo sme izvršiti samo Komunalno podjetje Jesenice ali pooblaščenno podjetje pod njegovim nadzorstvom, če je bil objekt postavljen z gradbenim dovoljenjem.

Komunalno podjetje Jesenice nadzira gradnjo spojnih kanalov, ki jih izvršujejo osebe iz 1. odstavka tega člena. Če ugotovi, da so dela nestrokovno izvršena ali v nasprotju z izdanim dovoljenjem, se uporaba take kanalizacije ne dovoli.

Nove zgradbe je treba priključiti na javno kanalizacijsko omrežje pred izdajo uporabnega dovoljenja ali istočasno ob zgraditvi novega omrežja v neposredni bližini zgradb.

##### 13. člen

Lastniki so dolžni stalno vzdrževati spojne kanale.

Komunalno podjetje Jesenice nadzira stanje kanalov in čistilnih naprav ter način njihovega uporabljanja; če ugotovi pri tem poškodbe, opozori lastnika, ki jih mora v določenem roku popraviti.

##### 14. člen

Vsi stroški v zvezi z deli, navedenimi v 12. členu tega odloka, bremene lastnika stavbe oziroma gradbene parcele.



## IV. Prispevek in pristojbina

## 15. člen

Na območju občine Jesenic se uvaja tarifa za uporabo javne kanalizacije.

## 16. člen

Tarifo so dolžni plačevati neposredni uporabniki stanovanjskih in poslovnih prostorov v stavbah, ki so priključene na javno kanalizacijo.

## 17. člen

Za uporabnike javnega kanalizacijskega omrežja se določi naslednja tarifa:

1. za gospodinjstva 25 %
2. za gospodarske organizacije 75 % in
3. za ostale koristnike javne kanalizacije 50 % od obračunane vodarine.

## 18. člen

Za priključitev spojnega kanala na javno kanalizacijo se določijo v korist Komunalnega podjetja Jesenice naslednje pristojbine:

1. Za priključitev enostanovanjske stavbe ali posebej zgrajenega prostora 14.000 din.
2. Za priključitev dvostanovanjske ali večstanovanjske stavbe ali poslovnih prostorov se poleg osnovne pristojbine plača za vsako nadaljnjo stanovanje ali poslovni prostor še po 5.000 din.
3. Za priključitev stanovanjskih blokov ali vrstnih hiš se plača za enotni objekt pristojbina 20.000 din, za vsako stanovanje, garsonjero ali lokal pa še po 5.000 din.
4. Za priključitev šol, ustanov, zavodov in domov se plača pristojbina 50.000 din, če pa so v njih tudi stanovanja ali poslovni prostori, se plača za vsakega od njih še 5.000 dinarjev.

5. Za priključitev industrijskih stavb ali stavb za obrtno dejavnost se plača za en priključek 1 % od predračunske vrednosti stavbe.

Za stanovanje po tem členu se šteje gradbena enota s stalno kuhinjo in najmanj eno sobo.

Za poslovni prostor se šteje eden ali več prostorov, ki v gradbenem pogledu tvorijo celoto, namenjeno za poslovno dejavnost.

## 19. člen

Pristojbina iz prednjega člena se plača v enkratnem znesku ob priključitvi spojnega voda h kanalizacijskemu omrežju.

## 20. člen

V pristojbini iz 18. člena tega odloka niso vsebovani stroški za izdelavo načrta za priključek in javno kanalizacijo.

## 21. člen

Lastniki stavb ali gradbenih parcel ne smejo dovoliti, brez pritrditve organov iz 11. člena tega odloka, lastnikom sosednjih stavb ali gradbenih parcel izvršitev priključkov na njihov spojni kanal.

## 22. člen

Sredstva, zbrana po 17. in 20. členu tega odloka, vodi Komunalno podjetje Jesenice ločeno, ter jih uporablja za redno vzdrževanje, rekonstrukcijo in novogradnjo javne kanalizacije po poprejšnjem soglasju sveta za komunalne in gradbene zadeve pri ObLO Jesenice.

## V. Prehodne določbe

## 23. člen

Vse stavbe in gradbene parcele, ki imajo po določbah tega odloka pogoje za priključitev na javno ka-

nalizacijo, morajo priključek izvesti v roku enega leta po uveljavitvi tega odloka.

## 24. člen

Navodila za izvajanje tega odloka daje svet za gradbene in komunalne zadeve pri ObLO Jesenice.

## VI. Kazenske določbe

## 25. člen

Z denarno kaznijo do 8.000 din se kaznuje za prekršek:

- kdor poškoduje javno kanalizacijo ali spojni kanal in naprave hišne kanalizacije (2. odstavek 1. člena);
- kdor v predpisanem roku ne priključi stavbe ali gradbene parcele na javno kanalizacijo, ki je položena (4. in 23. čl.);
- lastnik ali upravitelj stavbe, ki prepove nosilcu stanovanjske pravice uporabo hišne kanalizacije, ki je priključena na javno kanalizacijo (5. člen);

— kdor obnovi ali razširi spojni vod brez soglasja Komunalnega podjetja Jesenice in brez gradbenega dovoljenja oddelka za gradbene in komunalne zadeve ObLO Jesenice (11. člen);

— kdor ne vzdržuje spojnega kanala ali kljub odločbi pristojnega organa ne odpravi poškodbe na spojnem kanalu (13. člen);

— lastnik ali upravitelj stavbe oziroma gradbenega zemljišča, ki dovolji lastniku ali upravitelju sosednje stavbe ali gradbene parcele priključek na svoj spojni kanal brez dovoljenja pristojnega organa (21. člen);

Pravna oseba se kaznuje za prekršek iz prejšnjega odstavka z denarno kaznijo do 10.000 dinarjev, odgovorna oseba pravne osebe pa se kaznuje z denarno kaznijo do 8.000 dinarjev.

## VII. Končne določbe

## 26. člen

Z uveljavitvijo tega odloka prenehajo veljati vsi predpisi Občinskega ljudskega odbora Jesenice, ki se nanašajo na javno kanalizacijo.

## 27. člen

Ta odlok začne veljati z dnem objave v Glasniku, uradnem vestniku okraja Ljubljana.

Številka: 352-4/63-6

Datum: 14. 5. 1963

Predsednik ObLO  
Frane Treven l. r.

## 611.

Na podlagi 27. člena odloka o upravi, uporabi in vzdrževanju občinskega vodovoda (Uradni vestnik okraja Kranj, št. 35/62) izdaja Občinski ljudski odbor Jesenice po sklepu obeh zborov z dne 15. 5. 1963 odlok o tarifah za porabo vode iz vodovodov Občine Jesenice.

TARIFE ZA PORABO VODE  
IZ VODOVODOV  
OBČINE JESENICE.

## I. Splošne določbe

## 1. člen

S to tarifo so določene cene vodi in njena uporaba po skupinah odnosno kategorijah, veljajo pa za območje občine Jesenice.

## 2. člen

Poraba vode se uvrsti v odjemne kategorije in sicer:

- a) gospodinjstvo — uporaba vode v gospodinjstvu, v otroških zavetiščih, vrtcih, dijaških kuhinjah

in podobnih ustanovah občinskega ljudskega odbora stanovanjskih skupnosti, ki nimajo pridobitnih namenov.

Za vse navedene potrošnike, razen gospodinjstva, morajo imeti zavodi in ustanove pismeni dogovor z dobaviteljem vode.

b) obrti in obrtne delavnice — vsi obrtni prostori odnosno delavnice in ostali prostori objekta ne glede na situacijo iztoka vode v objektu, kjer se izvršuje obrt.

c) ustanove, zavodi, šole, bolnice, zdravstveni domovi, internati, samski domovi, kuhinje v samskih domovih, zaprta javna kopališča.

d) domovi političnih, sindikalnih, prosvetnih, mladinskih in podobnih organizacij, če v teh objektih ni lokalov odprtega tipa oziroma organizacije ali ustanove, ki uporablja vodo za namene gostiteljskih uslug.

e) gospodarske organizacije, železniška in avtotransportna podjetja,

f) industrija,

g) hoteli, restavracije, gostilne in ostala gostiteljska podjetja in ustanove,

a) gospodinjstvo

b) obrti in obrtne delavnice

c) ustanove, zavodi, šole, bolnice, zdravstveni domovi, internati, samski domovi, kuhinje v samskih domovih, javna zaprta kopališča

d) domovi političnih, sindikalnih, prosvetnih, mladinskih in podobnih organizacij, če v teh ni poraba odprtega tipa, oziroma organizacije ali ustanove, ki uporablja vodo za namene gostiteljskih uslug

e) podjetja, gospodarske organizacije, železniška in avtotransportna podjetja

f) industrija

g) hoteli, restavracije, gostilne in ostala gostiteljska podjetja in ustanove

h) potrošnja vode za komunalne potrebe

i) združna posestva, kmečki proizvajalci

j) tujske sobe

15 din

80 din

30 din

30 din

80 din

80 din

60 din

6 din

30 din

60 din

Poraba vode za potrebe gasilske službe se ne zaračunava samo v slučaju gašenja požara in pri uporabi vode za svoje potrebe. Uporaba vode gasilskih enot v druge namene je kazniva.

Kadar imajo poklicne ali prostovoljne gasilske čete ali gasilski oddeli tako imenovane mokre vaje in za to uporabljajo vodo iz občinskega vodovodnega omrežja, morajo tako potrošnja vode javiti dobavitelju najmanj 1 teden prej z navedbo kraja in približno količino potrebne vode. Posebno je ta prijava vezana na plačilo porabljene vode po tarifi, ki jo določi dobavitelj, če se izvršujejo take vaje brez prijave v času štednje z vodo zaradi suše ali druge višje sile.

## 7. člen

Poraba vode za razne kategorije potrošnikov se lahko meri z enim vodomerom, če pripadajo vse kategorije isti ali enaki tarifi stopnji.

Če se z istim vodomerom meri tudi uporaba vode za gospodinjstvo, se s cenitvijo ugotovi, kolikšna je uporaba za gospodinjstvo in kolikšna za ostale skupine odnosno kategorije. Smatra se, da je dnevna poraba vode za gospodinjstvo maksimalno 140 l na osebo na dan.

Merjenje porabe vode za komunalne potrebe skupaj z uporabo vode po potrošnikih druge kategorije po istem vodomeru ni dovoljeno.

## III. Pavšalna potrošnja vode

## 8. člen

Če se potrošnja vode ne meri z vodomerom, se zaračunava pavšalno in sicer mesečno:

a) za stanovanjsko enoto brez sodobnih sanitarnih prostorov na osebo		20 din
b) za stanovanjsko enoto s straniščem na izplakovanje na osebo		35 din
c) za stanovanjsko enoto s straniščem na izplakovanje in kopalnico na osebo		45 din
d) za napajanje živine mesečno od glave goveje živine		20 din
	konji	30 din
	male živali	5 din
e) za uporabo vode za zalivanje vrtov mesečno (za dobo pet mesecev) po m <sup>2</sup> vrta		3 din
f) za pranje osebnih avtomobilov	1 × letno	720 din
g) za pranje tovornih avtomobilov, avtobusov, prikolic, traktorjev	1 × letno	1500 din
h) obrti in uslužnostne delavnice:		
avtomehanične delavnice	1 × letno	25000 din
avtotaksiji za avtomobil	1 × letno	2000 din
i) vrtnarije	1 × letno	8000 din



j) ključavničarji, kleparji, kovači	1 × letno	8000 din
k) soboslikarji	1 × letno	8000 din
l) fotografi	1 × letno	8000 din
m) frizerji	1 × letno	8000 din
n) pekarnarji (1 kg kruha 1/2 vode) po m <sup>2</sup>		80 din
o) ostale obrti in podjetja na zaposleno osebo	1 × letno	2000 din
p) turizem za 1 nočitev		4 din

## 9. člen

Za vse potrošnike vode po 8. čl. veljajo pavšalne tarife do namestitve vodomerov. Pavšalni znesek bodo plačevali na podlagi pismene pogodbe z dobaviteljem vode.

## 10. člen

Vsi potrošniki vode iz občinskega vodovoda, ki niso navedeni v členu 8 teh tarif in ki nimajo vgrajenih vodomerov, se obračunavajo pavšalno na podlagi pogodbe med dobaviteljem in potrošnikom.

## 11. člen

Potrošniki pavšalisti morajo pri-  
glasiti vse iztoke cevovodov vode, ki so priključeni na priglasi pri-  
ključek na glavno mrežo vodovoda  
Jesenice. Nepriglasi uporaba pri-  
ključkov in iztokov vode se šteje  
za neupravičeno potrošnje vode.

Količine neupravičeno porablje-  
ne vode ugotovi dobavitelj. Pri tem  
se vzame, da so bili iztoki, name-  
njeni gospodinjstvu, odprti 4 ure  
dnevno, ostali iztoki pa 8 ur dnev-  
no. Če ni mogoče nesporno ugotov-  
iti začetka neupravičene uporabe  
pitne vode, se vzame, da je trajala  
od zadnjega uradnega pregleda na-  
peljave, z omejitvijo, da se sme  
zahtevati plačilo za 12 mesecev  
nazaj.

## IV. Končne določbe

## 12. člen

Ko začne veljati ta tarifa, uvrsti  
dobavitelj odjemalce — potrošnike  
v tisto tarifno kategorijo, ki je v  
skladu s 3. členom tega odloka.

## 13. člen

Po 1. januarju 1963 se ne more  
več uvajati pavšalno obračunavanje  
porabe pitne vode. Potrošnikom,

## I. Dohodke v znesku

ki se zmanjšajo za:	din
1. sklad za skupno financiranje strokovnega šolstva za območje okraja Ljubljana — 12,5 % od skupnih virov dohodkov	2.030.310.000
2. sklad za skupno financiranje negospodarskih investicij na območju okraja Ljubljana — 15 % od skupnih virov dohodkov	136.714.000
3. sklad za financiranje skupnih mestnih potreb — 10,1 % od skupnih virov dohodkov in od posebnih virov občinskih dohodkov	164.057.000
4. sredstva za medobčinski gozdni sklad — del prispevka za pospeševanje gozdov od zasebnikov	175.759.000
5. sredstva za sklad za financiranje šolstva (občinski sklad) — del dopolnilnega prorač. prispevka nad stopnjo 10 %	6.763.000
6. sredstva cestnega sklada občine	72.000.000
7. sredstva gozdnega sklada občine	25.080.000
8. sredstva za finančni načrt upravnega organa občinskega ljudskega odbora Ljubljana-Siška tako, da ostane za financiranje proračuna	20.289.000
Od tega znaša 10% posebna proračunska rezerva	191.400.000
Cisti dohodki za financiranje prorač. izd. znašajo	1.238.248.000
II. Izdatke v znesku	67.413.000
	1.170.835.000

## 2. člen

Sredstva za financiranje finančnega načrta upravnega organa občinskega ljudskega odbora Ljubljana-Siška se bodo v letu 1963 formirala iz udeležbe na skupnih virih dohodkov občinskega proračuna v višini 17,5 %.

## 3. člen

Organi, ki bi v letu 1963 uvedli nov uslužbenški sistem in se finan-

katerim se je pavšalno obračunavala poraba, se sme podaljšati pavšalno obračunavanje v skladu z določili odloka o upravi in uporabi in vzdrževanju občinskega vodovoda.

## 14. člen

S tem odlokom se razveljavijo tarife, določene z odlokom o upravi, uporabi in vzdrževanju vodovoda v Občini Jesenice.

## 15. člen

Tarife začno veljati z dnem objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana.

Številka: 352-122/62-6.

Datum: 15. 5. 1963

Podpredsednik ObLO:

Frane Gašperin l. r.

## OBČINA LJUBLJANA- ŠISKA

612.

Na podlagi 14. in 39. člena zakona o proračunih in o financiranju samostojnih zavodov (Ur. l. številka 52-847/59, 23-388/61, 52-767/61, 28-358/62, 53-716/62 in 13-185/63) je Občinski ljudski odbor Ljubljana-Siška na seji občinskega zbora in zbora proizvajalcev dne 18. aprila 1963 sprejel

## ODLOK

o proračunu občine Ljubljana-Siška za leto 1963

## 1. člen

Proračun občine Ljubljana-Siška za leto 1963 obsega:

din  
2.030.310.000

cirali po načelu dohodka, bodo razporejali sredstva, ki so predvidena za njihove izdatke, samostojno s finančnim načrtom v okviru odobrenih sredstev.

## 4. člen

Svet za družbeni plan in finance občinskega ljudskega odbora Ljubljana-Siška je pooblaščen, da razporeja del sredstev proračunske rezerve za premalo predvidene iz-

datke po posameznih postavkah okraja Ljubljana, uporablja pa se proračuna in dovoljuje izplačila za izredne izdatke iz proračunske rezerve proti naknadnemu poročanju občinskemu ljudskemu odboru.

Številka: 1/1-400-16/63

Datum: 18. 4. 1963

## 5. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku

Predsednik ObLO:

Janez Nedog l. r.

## PREGLED

proračunskih dohodkov in izdatkov občine Ljubljana-Siška za leto 1963

	Znesek din
<b>A. DOHODKI</b>	
1. del — Skupni viri dohodkov	491.078.000
2. del — Dohodki, ki se po posebnih predpisih delijo med politične teritorialne enote	9.555.000
4. del — Posebni viri dohodkov	581.178.000
5. del — Viri dohodkov, ki po zveznih zakonih pripadajo občini	71.000
6. del — Dohodki organov in ustanov in ostali dohodki	18.652.000
7. del — Prenešana sredstva	100.079.000
8. del — Dotacije za skupno financiranje	37.635.000
Skupaj dohodki	1.238.248.000
Manj 10% posebna proračunska rezerva za leto 1963	67.413.000
Ostane za kritje proračunskih izdatkov	1.170.835.000
<b>B. IZDATKI</b>	
1. del — Prosveta in kultura	4.934.000
2. del — Socialno skrbstvo	88.220.000
3. del — Zdravstvena zaščita	32.250.000
5. del — Državna uprava in sodstvo	87.327.000
6. del — Komunalna dejavnost	76.050.000
7. del — Negospodarske investicije	52.500.000
8. del — Dotacije:	
— samostojnim zavodom	52.667.000
— skladom	428.400.000
— družbenim, organizacijam	52.750.000
— za skupno financiranje	9.341.000
— ostale dotacije	75.400.000
9. del — Obveznosti in garancije	85.353.000
10. del — Proračunske obveznosti in prorač. rezerva	125.643.000
Skupaj proračunski izdatki	1.170.835.000

## OBČINA RADOVLJICA

613.

Na podlagi 3., 8. in 150. člena temeljnega zakona o prekrških (Ur. list FLRJ, št. 2-22/59), 22., 26. in 27. člena zakona o družbeni kontroli cen (Uradni list FLRJ, št. 30-402/62) in 2. točke 27. člena statuta občine Radovljica je občinski ljudski odbor Radovljica na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 17. maja 1963 sprejel

## ODLOK

o družbeni kontroli cen v prometu na drobno in obrtnih storitvah

## 1. člen

Upravni organ, ki je pristojen za cene, opravlja družbeno kontrolo cen v trgovini na malo in v obrti za posamezne storitve, ki imajo pomen za življenjski standard občanov.

## 2. člen

V občini Radovljica se določijo naslednje storitve, ki spadajo pod družbeno kontrolo cen:

a) obrtne usluge iz stroke:

1. brivsko frizerske: za britje in striženje moških ter za ondulacijo in striženje žensk;

2. dimnikarske storitve.

b) Določijo se najvišje prodajne cene za:

1. vse vrste svežega mesa,

2. vse vrste kruha,

3. mleko.

c) Za promet v trgovini na drobno se izdajo glede določanja prodajnih cen posebni predpisi.

## 3. člen

Gospodarske in obrtne organizacije, lastniki zasebnih obratov in druge pravne osebe, ki opravljajo s kontrolo cen obsežne storitve, morajo o nameravanem zvišanju cen obvestiti za cene pristojni upravni organ občinskega ljudskega odbora Radovljica na podlagi predloženih kalkulacij in druge dokumentacije.

## 4. člen

Za cene pristojni upravni organ sme zadržati predlagano zvišanje cen, če spozna, da zvišanje ni v skladu s politiko cen ali s takratnimi tržnimi razmerami.

Za cene pristojni upravni organ ne sme zadržati zvišanja cene, če je cena iz obvestila proizvajalne organizacije na ravni ali pod ravni, na kateri ni zadržal cene za enake ali sorodne proizvode in storitve po predloženi dokumentaciji druge proizvajalne organizacije.

## 5. člen

Za cene pristojni upravni organ občinskega ljudskega odbora Radovljica mora o tem, da je zadržal zvišanje cen, obvestiti proizvajalno ali drugo gospodarsko organizacijo v tridesetih dneh od prejema njenega obvestila.

Proizvajalna ali druga gospodarska organizacija, ki je obveščena, da je zvišanje cen zadržano, ne sme začeti s prodajo zadevnih proizvodov ali drugih uslug po predlaganih zvišanih cenah.

## 6. člen

Svet za blagovni promet in turizem občinskega ljudskega odbora Radovljica in upravni organ, pristojen za cene, se pooblašata, da



dajeta navodila in smernice za izvajanje tega odloka.

7. člen

Tržna inšpekcija občinskega ljudskega odbora Radovljica je pristojna, da neposredno opravlja inšpektorski nadzor pri gospodarskih organizacijah in obrtnih podjetjih nad izvajanjem tega odloka.

8. člen

Kršilci tega odloka se kaznujejo po določenih 41., 42. in 43. členu zakona o družbeni kontroli cen (Ur. list FLRJ, št. 30-402/62).

9. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Glasniku, uradnem vestniku okraja Ljubljana.

Številka: 38-2/62-3

Datum: 17. 5. 1963

Predsednik ObLO:  
Franc Jere l. r.

# OBČINA VRHNIKA

614.

Na podlagi 14. in 39. člena zakona o proračunih in o financiranju samostojnih zavodov (Uradni list FLRJ, številka 52-84/59, 23-388/61, 52-767/61, 28-358/62, 53-716/62 in 13-185/63) in 26. člena statuta občine Vrhnika je Občinska skupščina Vrhnika na seji občinskega zbora in zbora delovnih skupnosti dne 5. julija 1963 sprejela

ODLOK

o spremembah in dopolnitvah odloka o proračunu občine Vrhnika za leto 1963 (»Glasnik«, uradni vestnik okraja Ljubljana, št. 26-249/63) tako, da se prečiščeno besedilo odloka glasi:

1. člen

Proračun občine Vrhnika za leto 1963 zajema

	din
I. Dohodke v znesku	428,998.000
ki se zmanjšajo za:	
1. sredstva cestnega sklada	3,079.000
2. sredstva gozdnega sklada	36,400.000
3. sredstva šolskega sklada	13,732.000
4. sredstva za finančni načrt občinske uprave	68,797.000
5. sredstva sklada za skupno financiranje gospodarskih investicij na območju okraja Ljubljana	25,219.000
6. sredstva sklada za skupno financiranje strokovnega šolstva na območju okraja Ljubljana tako, da ostane za financiranje proračuna od tega znaša 10% proračunska rezerva	25,219.000
Čisti dohodki za financiranje prorač. izdatkov	256,552.000
II. Izdatke v znesku	13,175.000
Od skupnih virov dohodkov, ki znašajo	243,377.000
ripada:	201,752.000
1. za finančni načrt občinske uprave	34,1 %
2. skladu za skupno financiranje negospodarskih investicij na območju okraja Ljubljana	12,5 %
3. skladu za skupno financiranje strokovnega šolstva na območju okraja Ljubljana	12,5 %

2. člen

Sredstva za financiranje izdatkov občinske uprave se razporedijo s finančnim načrtom. Finančni načrt sprejme starešina upravnega organa skupaj s svetom delovnega kolektiva.

3. člen

Odredbodajalec za vse proračunske razdelke je tajnik občinske skupščine.

4. člen

Svet za družbeni plan in finance Občinske skupščine Vrhnika je pooblaščen, da razporeja sredstva proračunske rezerve za premalo predvidene izdatke po posameznih postavkah proračuna in dovoljuje izplačila za izredne izdatke iz proračunske rezerve do višine 1/4 letnega plana proračunske rezerve proti naknadnemu poročanju občinski skupščini.

5. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporablja pa se od 1. januarja 1963.

Št. 4/1-010-2/63

Datum: 5. julija 1963

Predsednik občinske skupščine  
Franci Širok l. r.

PREGLED dohodkov in izdatkov proračuna občine Vrhnika

Del	Dohodki	Skupaj
1. Skupni viri dohodkov	82,517.000	
2. Dohodki, ki se po posebnih predpisih delijo med polit. teritorialne enote	92.000	
4. Posebni viri občinskih dohodkov	145,029.000	
6. Dohodki organov in ustanov ter ostali dohodki	2,000.000	
7. Prenesena sredstva	18,393.000	
8. Dotacije	8,521.000	
Skupaj doh. občine	256,552.000	

Del	Izdatki	Skupaj
1. Prosveta in ljudska kultura	5,100.000	
2. Socialno varstvo	18,220.000	
3. Zdravstvena zaščita	14,173.000	
5. Drž. upr. in sodstvo	20,165.000	
6. Komunalna dejavnost	16,145.000	
8. Dotacije: samostojnim zavodom	10,811.000	
skladom	97,892.000	
družb. organizacijam in društvom	45,910.000	
za skupno finansiranje	422.000	
9. Obveznosti iz posojil in garancije	4,995.000	
10. Proračunska rezerva manj 10 % posebna proračun. rezerva za leto 1963	9,544.000	
ostane za kritje proračunskih izdatkov	13,175.000	
Skupaj izdatki	243,377.000	243,377.000

VERBINA

- 608 — Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o občinski dokladi na dohodke od kmetijstva, obrti, samostojnih poklicev in premoženju za leto 1963 občine Cerklje
- 609 — Popravek odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o občinskem prometnem davku od prometa na drobno občine Crnomelj
- 610 — Odlok o upravi, uporabi in vzdrževanju kanalizacije občine Jesenice
- 611 — Tarife za porabo vode iz vodovodov občine Jesenice
- 612 — Odlok o proračunu za leto 1963 občine Ljubljana-Siška
- 613 — Odlok o družbeni kontroli cen v prometu na drobno in obrtnih storitev občine Radovljica
- 614 — Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o proračunu za leto 1963 občine Vrhnika

Zaključni račun obrtnega podjetja »ZIMNICA«, Ljubljana, Tržaška cesta

BILANCA na dan 31. decembra 1962					
AKTIVA			PASIVA		
Zap. št.	Postavka	Znesek v 000 din	Zap. št.	Postavka	Znesek v 000 din
<b>I. Osnovna sredstva</b>			<b>I. Viri stalnih sredstev</b>		
1.	Sedanja vrednost osnovnih sredstev	1.402	1.	Poslovni sklad	3.598
2.	Sedanja vrednost sredstev skupne porabe	—	2.	Sklad skupne porabe	178
<b>II. Druge oblike sredstev</b>			<b>II. Druge oblike virov sredstev</b>		
3.	Banka in blagajna	2.076	3.	Rezervni sklad in drugi skladi	689
4.	Kupci in druge terjatve	9.194	4.	Kredit pri banki	2.938
5.	Zaloge	3.540	5.	Dobavitelji in druge obveznosti	7.224
6.	Druga aktiva	10.876	6.	Druga pasiva	12.467
		<b>SKUPAJ</b>			<b>SKUPAJ</b>
		27.088			27.088

Vodja računovodstva: Mara Strekelj  
Predsednik UO: Franc Marka  
Direktor: Franc Savenc

Zaključni račun ŽELEZNIŠKEGA ZDRAVSTVENEGA DOMA, Ljubljana

BILANCA na dan 31. decembra 1961					
AKTIVA			PASIVA		
Zap. št.	Postavka	Znesek v 000 din	Zap. št.	Postavka	Znesek v 000 din
<b>I. Osnovna sredstva</b>			<b>I. Viri stalnih sredstev</b>		
1.	Sedanja vrednost osnovnih sredstev	54.528	1.	Poslovni sklad	73.280
2.	Sedanja vrednost sredstev skupne porabe	—	2.	Sklad skupne porabe	—
<b>II. Druge oblike sredstev</b>			<b>II. Druge oblike virov sredstev</b>		
3.	Banka in blagajna	12.664	3.	Rezervni sklad in drugi skladi	2.361
4.	Kupci in druge terjatve	24.539	4.	Kredit pri banki	5.500
5.	Zaloge	8.434	5.	Dobavitelji in druge obveznosti	17.630
6.	Druga aktiva	338	6.	Druga pasiva	2.732
		<b>SKUPAJ</b>			<b>SKUPAJ</b>
		100.503			100.503

Vodja računovodstva: Dragan Oblak  
Predsednik UO: Ivica Bežan  
Direktor: Dr. Rikard Gregorič

Zaključni račun SPLOŠNEGA MIZARSTVA, Dvor pri Zužemberku

BILANCA na dan 31. decembra 1961					
AKTIVA			PASIVA		
Zap. št.	Postavka	Znesek v 000 din	Zap. št.	Postavka	Znesek v 000 din
<b>I. Osnovna sredstva</b>			<b>I. Viri stalnih sredstev</b>		
1.	Sedanja vrednost osnovnih sredstev	15.087	1.	Poslovni sklad	25.789
2.	Sedanja vrednost sredstev skupne porabe	—	2.	Sklad skupne porabe	6
<b>II. Druge oblike sredstev</b>			<b>II. Druge oblike virov sredstev</b>		
3.	Banka in blagajna	8.563	3.	Rezervni sklad in drugi skladi	2.262
4.	Kupci in druge terjatve	5.225	4.	Kredit pri banki	6.000
5.	Zaloge	11.387	5.	Dobavitelji in druge obveznosti	6.185
6.	Druga aktiva	—	6.	Druga pasiva	—
		<b>SKUPAJ</b>			<b>SKUPAJ</b>
		40.262			40.262

Vodja računovodstva: Alojz Pakj  
Predsednik UO: Miro Vovk  
Direktor: Jože Gosenca